

# SOCIÉTÉ INTERNATIONALE D'ÉTUDES YOURCENARIENNES

Siège social :  
Université de Clermont-Ferrand II

**BULLETIN N° 29**  
(décembre 2008)

## Sommaire

- La Société Internationale d'Études Yourcenariennes .....p. 3
- E. DEZON-JONES, R. POIGNAULT, Informations .....p. 13
- J.-P. CASTELLANI, Les tribulations d'un livre argentin en Europe ...p. 19
- M. WAGNER, Dialogues entre critique, auteur et traducteur .....p. 21
- A. FAYET, Marguerite Yourcenar et « les voies secrètes du  
mysticisme » .....p. 25
- B. DEPRez, *Je ne me trouve plus qu'en me cherchant ailleurs*....p. 35
- A. TERNEUIL, L'art du portrait chez Marguerite Yourcenar .....p. 47
- W. WAGNER, Marguerite Yourcenar et Henry David Thoreau..p. 65
- M. K. OUELBANI, La représentation de Naples et de sa région  
dans l'écriture yourcenarienne.....p. 83
- F. BONALI FIQUET, Choix bibliographique 2008 .....p. 111
- C. BIONDI, F. BONALI FIQUET, Comptes rendus.....p. 121
- **Dossier Lettres belges** réalisé par A. DE BUEGER,  
M. DELCROIX et C. GRAVET .....P. 127
- **Dossier: Quatrième version du libretto tiré de *Mémoires  
d'Hadrien* par Wells Hively** réalisé par E. DEZON-JONES  
et R. POIGNAULT .....p. 185

(Directeur de la publication : Rémy Poignault)

**Adresser toute correspondance à :**

SIEY

2, rue Abbé Girard F-63 000 CLERMONT-FERRAND

ISSN 0987-7940

Dépôt légal : janvier 2009

*En couverture : extrait de la dactylographie de la quatrième version  
du libretto tiré de Mémoires d'Hadrien par Wells Hively*

# **SOCIÉTÉ INTERNATIONALE D'ÉTUDES YOURCENARIENNES**

L'objet de la Société Internationale d'Études Yourcenariennes est de rassembler les passionnés de l'œuvre de Marguerite Yourcenar, d'aider au développement de son rayonnement, de promouvoir les recherches par la constitution d'une documentation, par des publications (notamment celle d'un Bulletin), l'organisation de réunions, expositions ou toute autre manifestation à cet effet. Une abondante documentation est à la disposition des chercheurs à l'université de Clermont-Ferrand II.

L'adhésion, valable pour l'année civile, donne droit au Bulletin de l'année.

Pour adhérer, envoyer ses coordonnées accompagnées du règlement :

- à R. POIGNAULT - 2, rue Abbé Girard

F-63000 CLERMONT-FERRAND

courrier électronique : [remy.poignault1@orange.fr](mailto:remy.poignault1@orange.fr)

site de la SIEY sur l'Internet :

[http : //www.yourcenariana.org](http://www.yourcenariana.org)

responsables du site : Loredana PRIMOZICH PARSLOW et  
Richard PARSLOW

N° de C.C.P. de la SIEY : 2 675 03 Y NANTES

IBAN : FR88 2004 1010 1102 6750 3Y03 250

BIC : PSSTFRPPNTE

Cotisation annuelle :

Membre actif... 25 euros

Membre bienfaiteur... 75 euros

(En cas de virement sur le CCP depuis l'étranger, prière d'ajouter 4 € pour frais. Nous refusons les eurochèques, beaucoup trop onéreux)

Pour l'Italie, le montant de la cotisation peut être adressé à  
Françoise FIQUET (écrire le prénom et le nom sur les mandats)

via Elio Crotti, 22 I- 26 100 CREMONA

## **BUREAU DE LA SIEY**

### **- Présidents d'honneur :**

A. Bourin (Maisons-Laffitte)

M. Delcroix (Bruxelles)

### **- Président :**

R. Poignault (Clermont-Ferrand)

### **- Vice-Présidents :**

Y. Bernier (Québec)

C. Biondi (Bologne)

J.-P. Castellani (Tours)

### **- Secrétaire Général :**

B. Blanckeman (Bologne)

### **- Secrétaires :**

C. Benoît (Valencia)

B. Deprez (Bruxelles)

### **- Trésorière :**

F. Bonali (Crémone)

## **MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

M. Cavazzuti (Modène)

M. R. Chiapparo (Tours)

E. Dezon-Jones (Saint-Louis)

V. Torres (Bogota)

## **MEMBRE D'HONNEUR**

Maître Jean Eeckhout (Gand)

*Le comité de lecture du Bulletin est constitué  
des membres du Bureau et du Conseil d'Administration*

## **NOUVEAUX MEMBRES ACTIFS**

Bibliothèque Sainte-Geneviève (Paris)

E. COSTA (Fidenza)

M. GALLELI (Parme)

C. GRAVET (Montignies-sur-Sambre)

S. LONOFF de CUEVAS (Cambridge)

M.-A. MASIELLO (San Vito dei Normanni)

M. TENTONI (Crémone)

